

ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДИССЕРТАЦИОННОГО СОВЕТА Д 002.008.01,
созданного на базе Федерального государственного бюджетного учреждения науки
Института русского языка им. В. В. Виноградова РАН,
ведомственная принадлежность — Министерство науки и высшего образования РФ,
о результатах рассмотрения заявления к.ф.-м.н. Заякина Андрея Викторовича, д.ф.-м.н.,
проф. Ростовцева Андрея Африкановича, Бабицкого Ивана Федоровича о лишении ученой
степени кандидата филологических наук Борисовой Ирины Ильиничны

аттестационное дело №_____

решение диссертационного совета от 12 мая 2022 г. № 6в

Диссертационный совет Д 002.008.01, созданный на базе Федерального государственного бюджетного учреждения науки Института русского языка им. В. В. Виноградова РАН Министерства науки и высшего образования Российской Федерации, 119019, г. Москва, ул. Волхонка, д. 18/2, приказ Министерства образования и науки Российской Федерации № 105/нк от «11» апреля 2012 г., 28 марта 2022 г. получил извещение Департамента аттестации научных и научно-педагогических работников Минобрнауки России о поступлении заявления к.ф.-м.н. Заякина Андрея Викторовича, д.ф.-м.н., проф. Ростовцева Андрея Африкановича, Бабицкого Ивана Федоровича о лишении ученой степени кандидата филологических наук Борисовой Ирины Ильиничны (далее – Заявление).

Диссертационный совет Д 002.008.01 изучил представленное Заявление и установил:

1. Борисова Ирина Ильинична защитила диссертацию на соискание ученой степени кандидата филологических наук «Слово как ключевая единица в русской языковой картине мира» (специальность 10.02.01 – Русский язык) в диссертационном совете Д 212.155.02 при Московском государственном областном университете (решение Диссертационного совета Д 212.155.02 при Московском государственном областном университете от 03.11.2011 г.).

Диссертация выполнена на кафедре славянской филологии Московского государственного областного университета. Научный руководитель – доктор филологических наук, профессор Войлова Клавдия Анатольевна. Официальные оппоненты: доктор филологических наук, профессор Карпухина Нина Михайловна, кандидат филологических наук, доцент Тихонова Вера Владимировна. Ведущая организация – Московский государственный областной гуманитарный институт. На момент защиты соискатель имела 4 публикации, выполненные в 2009-2010 гг., в том числе

одну статью в российском рецензируемом научном журнале из списка периодических изданий, в которых должны быть опубликованы основные научные результаты диссертаций на соискание ученых степеней доктора и кандидата наук. В настоящее время диссертационный совет Д 212.155.02 при Московском государственном областном университете не действует. Научный руководитель Войлова К. А. скончалась в 2013 г.

2. 29 октября 2021 г. в Министерство науки и высшего образования Российской Федерации поступило Заявление о лишении ученой степени Борисовой И. И. от Заякина А. В., Ростовцева А. А. и Бабицкого И. Ф. Заявление подано в предусмотренный пунктом 66 Положения о присуждении ученых степеней 10-летний срок со дня принятия диссертационным советом решения о присуждении ученой степени. В Заявлении указывается на неправомерное заимствование Борисовой И. И. частей чужих произведений при написании диссертационного исследования, в частности фрагментов диссертационного исследования В. А. Степаненко «Слово / Logos / Имя – имена – концепт – слова: сравнительно-типологический анализ концепта "Душа. Seele. Soul": на материале русского, немецкого и английского языков» (Иркутск, 2006), учебного пособия И. М. Кобозевой «Лингвистическая семантика» (Москва, 2000), статей Т. И. Вендиной (2007), А. А. Залевской (1998), И. Б. Левонтиной (2000). Диссертация Борисовой И. И. представляет собой рукопись на 197 страницах; при исключении из текстового анализа титульного листа, оглавления, введения, списка литературы и приложений объем работы составил 163 страницы; заимствования, выполненные с нарушением порядка использования заимствованного материала, имеются на 92 страницах из 163 анализируемой части работы. Значительность упомянутых неправомерных заимствований, по мнению заявителей, свидетельствует о том, что Борисовой И. И. не было выполнено обязательное требование, предъявляемое к диссертационным работам, а именно: соискатель ученой степени обязан ссылаться на автора и/или источник заимствования материалов или отдельных результатов. Неправомерное заимствование частей чужих произведений, а также некорректность ссылок на автора и/или источники заимствования материалов или результатов, допущенные Борисовой И. И. при написании диссертации, по мнению заявителей, дают основания для вывода о несоответствии данной диссертации требованиям пункта 14 Положения о присуждении ученых степеней (пункта 11 Положения о порядке присуждения ученых степеней в редакции от 20.06.2011 г., действовавшей на момент защиты диссертации). На основании изложенного Заявление, подписанное всеми заявителями, содержит просьбу о лишении Борисовой И. И. ученой степени кандидата филологических наук, присужденной решением диссертационного совета Д 212.155.02 при Московском государственном областном университете от

03.11.2011 г., и признании выданного ей диплома кандидата филологических наук недействительным.

Для рассмотрения Заявления о лишении Борисовой Ирины Ильиничны ученой степени кандидата филологических наук и присланных материалов аттестационного дела Борисовой И. И. была создана комиссия диссертационного совета Д 002.008.01 в составе следующих членов совета: доктора филологических наук Шестаковой Ларисы Леонидовны – председателя; доктора филологических наук, профессора, чл.-корр. РАН Березович Елены Львовны и доктора филологических наук, профессора Шмелёва Алексея Дмитриевича. При изучении текста диссертации Борисовой И. И. диссертационный совет исходил из сравнения ее текста, во-первых, с текстом докторской диссертации В. А. Степаненко «Слово / Logos / Имя – имена – концепт – слова: сравнительно-типологический анализ концепта "Душа. Seele. Soul": на материале русского, немецкого и английского языков», защищенной в 2007 году по специальностям 10.02.04 и 10.02.20 в диссертационном совете Иркутского государственного лингвистического университета; во-вторых, с текстом учебного пособия И. М. Кобозевой «Лингвистическая семантика», опубликованного в Москве в 2000 г.; в-третьих, с текстом статьи Т. И. Вендиной «В начале было Слово» (Славянский альманах 2006. М., 2007. С. 4–35); в-четвертых, с текстом статьи А. А. Залевской «Значение слова и возможности его описания» (Языковое сознание: формирование и функционирование. М., 1998. С. 35–55); в-пятых, с текстом статьи И. Б. Левонтиной «Понятие слова в современном русском языке» (Язык о языке: сборник статей. М., 2000. С. 290–302).

Диссертационный совет установил, что диссертация Борисовой И. И. представляет собой рукопись на 197 страницах. Из рассмотрения комиссией были исключены 34 страницы, не подлежащие текстовому анализу: титульный лист, оглавление, введение, список литературы и приложения. Всего было проанализировано 163 страницы текста диссертации Борисовой И. И., в результате отмечено, что заимствования, выполненные с нарушением порядка использования заимствованного материала, присутствуют на 92 страницах, или примерно на 56% страниц диссертации. Причем имеет место не только заимствование идей, но и воспроизведение конкретных словосочетаний, фраз, предложений и даже больших текстовых фрагментов из работ упомянутых выше авторов.

Текст первой, теоретической главы диссертации Борисовой И. И. «Слово как ядерная единица культурологического пространства в русской языковой картине мира» (с. 12–67), где дается общее представление о философских категориях слова, содержит неправомерные заимствования из названных работ Степаненко В. А. и Залевской А. А. Так, на с. 12–18, 25–34, 47–54 текст диссертации Борисовой И. И. почти дословно

совпадает с текстом докторской диссертации Степаненко В. А.: заимствуются целые текстовые фрагменты, включая цитаты, ссылки на источники, авторские определения, заимствуются таблицы и рисунки (рисунок на с. 34, рисунок и таблица на с. 51 диссертации Борисовой И. И. точно соответствуют рисунку на с. 195, рисунку на с. 228, схеме на с. 229 диссертации Степаненко В. А. соответственно). Неправомерные заимствования подтверждаются постраничным параллельным сравнением, которое прилагается к Заявлению, а также сравнением текста диссертации Борисовой И. И. с текстом диссертации Степаненко В. А. При этом ссылки на работу Степаненко В. А. в диссертации Борисовой И. И. отсутствуют, а в библиографическом списке диссертации соискателя работы Степаненко В. А. не указаны.

Текст первой главы диссертации Борисовой И. И. на с. 35–36, 54–58 почти дословно совпадает с текстом упомянутой выше статьи Залевской А. А.: заимствуются целые текстовые фрагменты, включая цитаты, ссылки на источники, авторские определения, что подтверждается постраничным параллельным сравнением, которое прилагается к Заявлению, а также сравнением текста диссертации Борисовой И. И. с текстом статьи Залевской А. А. При этом в приведенных фрагментах ссылки на работу Залевской А. А. отсутствуют. Работы Залевской А. А. упоминаются на с. 4 введения в ряду других исследований (без цитирования текста), а также на с. 44–45, однако оформление ссылки не позволяет однозначно определить объем цитирования.

Текст второй главы диссертации Борисовой И. И. «Семантическая структура лексической единицы *слово* в русской языковой картине мира» (с. 68–139) содержит неправомерные заимствования из вышеупомянутых работ Кобозевой И. М. и Вендиной Т. И. Так, текст диссертации Борисовой И. И. на с. 68–88 почти дословно совпадает с текстом учебного пособия Кобозевой И. М. «Лингвистическая семантика» (2000 г.): заимствуются целые текстовые фрагменты, включая цитаты, ссылки на источники, авторские определения. Иногда в тексте диссертации оригинальные примеры Кобозевой И. М. автор заменяет своими примерами, однако делает это зачастую механически и необдуманно, что приводит к появлению курьезных, ошибочных трактовок языкового материала. Так, на с. 85–87 диссертации Борисова И. И., копируя из пособия Кобозевой И. М. семантический анализ лексемы *только*, осуществленный Мельчуком И. А., механически заменяет лексему *только* и примеры ее использования – лексемой *слово* и примерами ее использования; при этом собственно компонентный анализ и итоговое толкование лексемы, приведенные на с. 86 диссертации, полностью совпадают с исходным текстом на с. 116 книги Кобозевой И. М. Таким образом, согласно тексту диссертации соискателя, получается, что значения лексем *только* и *слово*

совпадают.

Другой пример. Фраза «Понятие же о реке включает помимо данных и другие признаки, например, ‘питающийся за счет поверхностного и подземного стока с их бассейнов’» (Кобозева И. М., с. 48) преобразована в «Понятие же о слове включает помимо данных и другие признаки, например, *лишить кого-нибудь слова, по последнему слову науки* и т.д.» (Борисова И. И., с. 79).

Из учебного пособия Кобозевой И. М. заимствуются многочисленные рисунки: так, рисунок на с. 75, рисунки 2 и 3 на с. 76, рисунки 4 и 5 на с. 77, рисунок 6 на с. 79, рисунок 7 на с. 80, рисунок 8 на с. 81 диссертации Борисовой И. И. точно соответствуют рисунку 1 на с. 44, рисункам 2, 3 и 4 на с. 45, рисунку 5 на с. 46, рисунку 6 на с. 47, рисунку 7 на с. 48, рисунку 8 на с. 49 книги Кобозевой И. М. соответственно. Неправомерные заимствования подтверждаются постраничным параллельным сравнением, которое прилагается к Заявлению, а также сравнением текста диссертации Борисовой И. И. с текстом книги Кобозевой И. М.

Ссылки на работы Кобозевой И. М. имеются на следующих страницах диссертации соискателя: дважды на с. 48 (одна из ссылок – упоминание учебного пособия 2000 года в ряду работ других исследователей); на с. 49–50; дважды на с. 69–70, а также на с. 74 (упоминание в ряду других исследователей). Необходимо согласиться с мнением авторов Заявления, что «оформление ссылки на работу Кобозевой И. М. в абзаце 1 на с. 70 не позволяет однозначно определить объем цитаты, однако она заведомо не превышает четырех абзацев, поскольку в абзаце 5 на с. 70 имеется ссылка на иного автора. Это значительно меньше объема совпадающих материалов, т.е. можно говорить об искажении (преуменьшении) объема заимствований». В библиографическом списке диссертации соискателя имеются записи о двух работах Кобозевой И. М. – 1997 и 2000 гг.

Более того, в диссертации Борисовой И. И. отмечаются технические ошибки, возникшие, по всей видимости, в результате механического копирования текстовых блоков из книги Кобозевой И. М. Так, в абзацах 3 и 4 на с. 86 в заимствованных соискателем из текста Кобозевой И. М. обозначениях подстрочные знаки превращаются в произвольные символы: так, 1 (единица) превращается в ь (мягкий знак) и в латинскую букву і, а латинская буква н – в русскую букву п и даже в „ (кавычки). Можно согласиться с авторами Заявления, что «соискатель либо не читал свою работу перед подачей, либо не до конца понимает смысл написанного».

Текст второй главы диссертации Борисовой И. И. на с. 96–103, 109–110, 114, 118–121, 125, 128–131, 135–138, а также третьей главы «Слово в языке произведений А. С. Пушкина» (с. 140–167) на с. 144–149 в значительной степени совпадает с текстом

указанной статьи Вендиной Т. И. «В начале было Слово», опубликованной в 2007 г. Следует особо указать на то, что заимствуются не только большие фрагменты основного текста, но почти дословно из статьи Вендиной Т. И. заимствованы выводы по второй главе (с. 137–138), что подтверждается постраничным параллельным сравнением, которое прилагается к Заявлению, а также сравнением текста диссертации Борисовой И. И. с текстом статьи Вендиной Т. И.

Ссылки на работы Вендиной Т. И. имеются на следующих страницах диссертации соискателя: на с. 5 и 48 работы Вендиной Т. И. упоминаются в ряду работ других исследователей, без цитирования текста; на с. 8 (объем цитаты менее предложения), с. 97 (один абзац), с. 131–132 (один абзац) и на с. 138 (один абзац), что значительно меньше объема совпадающих материалов, т.е. можно говорить об искажении (преуменьшении) объема заимствований. В библиографическом списке диссертации соискателя имеются записи о четырех работах Вендиной Т. И.

Текст третьей главы диссертации Борисовой И. И. на с. 152–159, 171–172 в значительной степени совпадает с текстом указанной статьи Левонтиной И. Б. 2000 года. Заимствуются целые текстовые фрагменты, включая цитаты, ссылки на источники, авторские определения, в ряде случаев оригинальные текстовые примеры, приведенные Левонтиной И. Б., соискатель заменяет примерами из произведений А. С. Пушкина. Так, фраза «*В этом смысле говорят о пустых словах. Пустые слова – это не бессмыслица, а слова, за которыми ничего не стоит. Ср. Здесь полностью отсутствует хоть какое-нибудь авторское отношение к описываемому предмету, и не видно ничего за словами* (Ю. Визбор)...» (Левонтина И. Б., с. 292) в диссертации соискателя на с. 152 заменена фразой «*В этом смысле говорят о пустых словах. Пустые слова – это не бессмыслица, а слова, за которыми ничего не стоит. Ср. И мало горя мне, свободно ли печать Морочит олухов, иль чуткая цензура В журнальных замыслах стесняет балагура. Всё это, видите ль, слова, слова, слова* [Пушкин «Из Пиндемонти»]». Другой пример: фраза «*Это представление, пожалуй, наиболее естественно для языка, ибо не только в поэзии, но и в повседневном разговоре человек реагирует обычно не на голый смысл, но на смысл, воплощенный в словах. Ср. И, повторяя явно чужие слова, понравившиеся ей своей значительностью, добавила: – Не исключена возможность смертельного исхода* (И. Ильф и Е. Петров)» (Левонтина И. Б., там же) в диссертации соискателя на с. 153 преобразуется в «*Это представление, пожалуй, наиболее естественно для языка, ибо не только в поэзии, но и в повседневном разговоре человек реагирует обычно не на голый смысл, но на смысл, воплощенный в словах. Ср. Конечно это было б смело, Описывать мое же дело: Но панталоны, фрак, экилет, Всех этих слов на русском нет* [Пушкин

«Евгений Онегин»]» и т.д.

В диссертации Борисовой И. И. приведена всего одна ссылка на работу Левонтиной И. Б. на с. 148 (объем цитирования менее абзаца), что значительно меньше объема совпадающих материалов, т.е. можно говорить об искажении (преуменьшении) объема заимствований. В библиографическом списке диссертации соискателя имеются записи о двух работах Левонтиной И. Б. (2000 и 2005 гг.).

Таким образом, результаты рассмотрения Заявления в части неправомерного заимствования Борисовой Ириной Ильиничной частей чужих произведений показали, что действительно неправомерные заимствования без ссылки на работу конкретного автора и источник заимствования присутствуют на 92 страницах. Наличие записей в библиографическом списке не освобождало соискателя Борисову И. И. от обязанности сопровождать ссылками в тексте диссертации весь объем заимствований из работ Кобозевой И. М., Вендиной Т. И., Залевской А. А., Левонтиной И. Б.

Положение о порядке присуждения ученых степеней, утвержденное постановлением Правительства РФ от 30 января 2002 г. (в ред. от 20.06.2011 г., действовавшей на момент защиты диссертации), запрещает использование результатов чужой интеллектуальной деятельности под видом собственных, а также неправомерное заимствование частей чужих произведений.

На основании изложенного диссертационный совет Д 002.008.01 приходит к следующим выводам:

1. Доводы к.ф.-м.н. Заякина Андрея Викторовича, д.ф.-м.н., проф. Ростовцева Андрея Африкановича и Бабицкого Ивана Федоровича, изложенные в Заявлении о лишении Борисовой Ирины Ильиничны ученой степени кандидата филологических наук, следует признать обоснованными. В диссертации И. И. Борисовой присутствуют значительные содержательные заимствования из работ Степаненко В. А., Кобозевой И. М., Вендиной Т. И., Залевской А. А., Левонтиной И. Б.

2. Заимствования, содержащиеся в диссертации Борисовой Ирины Ильиничны на соискание ученой степени кандидата филологических наук «Слово как ключевая единица в русской языковой картине мира» (специальность 10.02.01 – Русский язык), нарушают:

- пункт 8 Положения о порядке присуждения ученых степеней, утвержденного постановлением Правительства РФ от 30 января 2002 г. (в ред. от 20.06.2011 г., действовавшей на момент защиты диссертации), согласно которому диссертация должна быть написана автором самостоятельно и свидетельствовать о его личном вкладе в науку;
- пункт 11 того же Положения, в соответствии с которым в диссертации соискатель

ученой степени обязан ссылаться на автора и (или) источник заимствования материалов или отдельных результатов.

3. Рекомендовать Министерству науки и высшего образования Российской Федерации лишить Борисову Ирину Ильиничну ученой степени кандидата филологических наук, присужденной решением диссертационного совета Д 212.155.02 при Московском государственном областном университете от 03.11.2011 г., и признать выданный ей диплом кандидата филологических наук недействительным.

Приказом директора ИРЯ РАН Ф. Б. Успенского от 28 апреля 2022 г. № 11 заседание 12 мая 2022 г. проводилось в удаленном интерактивном режиме (доля членов диссертационного совета, которые участвовали в заседании диссертационного совета в удаленном интерактивном режиме, не превышала половины общего числа участвовавших в заседании членов диссертационного совета). Во время заседания осуществлялась трансляция в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» в режиме реального времени.

При проведении открытого голосования диссертационный совет в количестве 20 человек, участвовавших в заседании (6 человек участвовали в удаленном интерактивном режиме), из них 13 докторов наук по специальности 10.02.01 – Русский язык и 7 докторов наук по специальности 10.02.19 – Теория языка, из 22 человек, входящих в состав совета, проголосовали: за – 20, против – 0, воздержались от голосования – 0.

Председатель

диссертационного совета

при ИРЯ им. В. В. Виноградова РАН

академик

А.М. Молдован



Молдован

Ученый секретарь

диссертационного совета

доктор филологических наук

Савинов

Д.М. Савинов